

VERSION EN ESPAÑOL AL REVERSO

## CORONA RING ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- A) Loosen corona ring clamp mechanism by adjusting the two bolts(①) to about half of their thread engagement in the clamp sections(②). Note: The less bolt engagement, the easier the assembly to the insulator end fitting will be.
- B) Assembly of the corona ring to the insulator is accomplished easiest by approaching the insulator from above (see Figure 1) with the open part of the ring facing downward. In this way, the two clamp sections(②) are free to rotate **toward** the insulator in preparation for a more automated fit with the corona lip(③) on the end fitting. The two clamp sections(②) go over the top of the corona lip(③) facing the insulator sheds.
- C) Fit the clamp mechanism onto the end fitting corona lip(③) and **hand** tighten the two clamp bolts(①).
- D) **Verify the orientation of the corona ring:** For V-String and Dead-End applications, the corona rings should be oriented with the opening of the ring facing downward. For Braced Post designs, the opening of the ring on the suspension insulator should be orientated downward. For Suspension applications, the corona ring should be oriented away from the tower. (See Figure 3-6)
- E) Once orientation has been verified, check that the clamps are evenly seated on the end fitting and then uniformly tighten the two bolts(①) to 40-45 foot-pounds (55-61 Nm). If re-orientation is needed, loosen the bolts before re-orientating. **DO NOT ROTATE RING AFTER IT HAS BEEN TIGHTENED IN PLACE!**
- F) For best electrical performance, keep corona ring free of nicks and scratches.
- G) Do not stand on the corona ring or use it as a lifting point.

Figure 1 – Mount ring to insulator end fitting

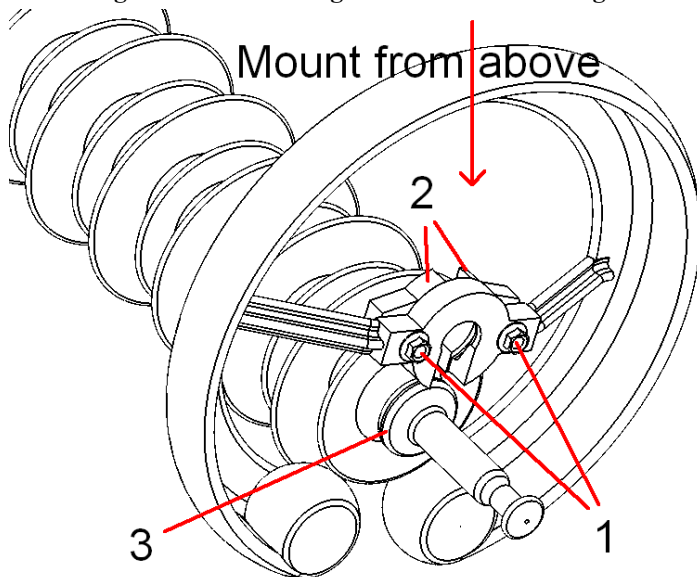
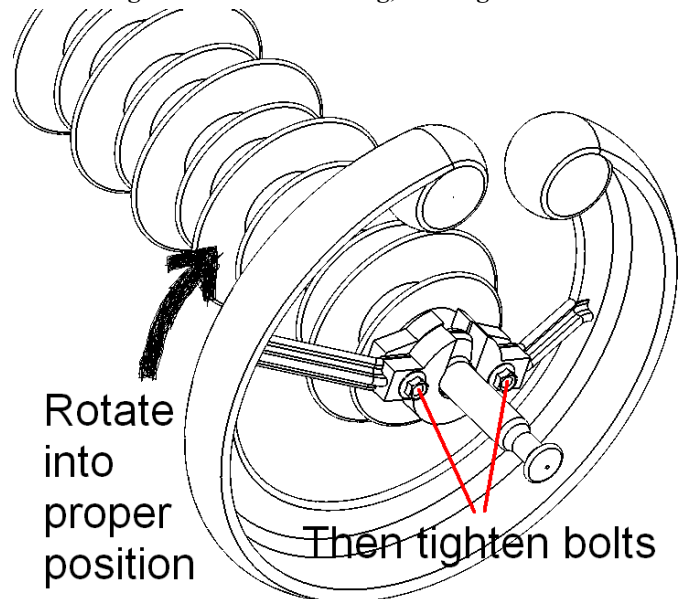


Figure 2 – Orientate ring, then tighten



## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LOS ANILLOS EQUIPOTENCIALES

- A) Aflojar el mecanismo de sujeción del anillo equipotencial desenroscando los dos pernos (①) hasta, aproximadamente, la mitad de su recorrido en la grapa de sujeción(②). Nota: mientras más desenroscado esté el perno, más fácil será la instalación en el herraje terminal.
- B) La instalación del anillo equipotencial se simplifica si se accede el aislador desde arriba (ver Figura 1) con la parte abierta del anillo mirando hacia abajo. De esta manera, ambas secciones de la grapa(②) quedan libres de girar **hacia** el aislador favoreciendo un ajuste más automático con el reborde anti-corona del herraje (③) . Las dos secciones de la grapa(②) ajustan sobre el reborde anti-corona(③) quedando de frente a las faldas del aislador.
- C) Ajustar el mecanismo de sujeción sobre el reborde anti-corona del herraje (③) y apretar **manualmente** los dos pernos (①).
- D) **Verificar la orientación del anillo equipotencial** : Para aplicaciones de cadenas en “V” y terminales, los anillos equipotenciales deben estar orientados con la parte abierta mirando hacia arriba. Para diseños tipo cruceta, la parte abierta del anillo deberá estar mirando hacia abajo. Para aplicaciones de suspensión, el anillo equipotencial debe ser orientado al lado contrario de la torre. (Ver Figura 3-6)
- E) Una vez verificada la orientación, verificar que las grapas están montadas de forma pareja sobre el herraje terminal y apretar, de manera uniforme, los dos pernos (①) hasta 40-45 pies-libra (55-61 Nm). De precisar re-orientación, hacerlo aflojando los pernos primero.. **DESPUÉS DEL AJUSTE FINAL, EL ANILLO NO DEBERÁ ROTARSE SIN ANTES AFLOJAR LOS PERNOS!**
- F) Para garantizar un desempeño eléctrico superior, mantener los anillos libres de melladuras o raspaduras.
- G) El anillo no deberá ser utilizado como punto de alzamiento ni deberá subirse en él.

Figura 1 – Instale el anillo en el herraje terminal

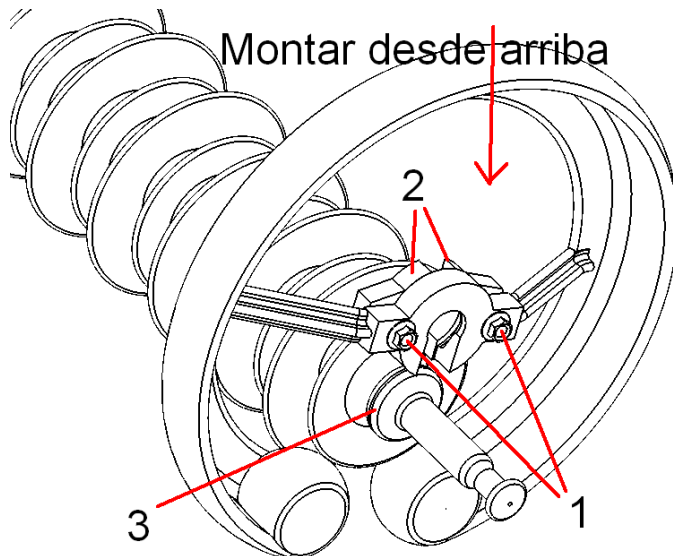


Figura 2 – Oriente el anillo, luego apriete

